
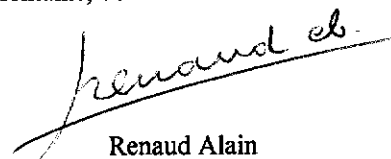


- (1) **EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG**
- (2) **Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen
Richtlinie 94/9/EG**
- (3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer: **ISSeP01ATEX027X**
- (4) Gerät oder Schutzsystem:
Standgrenzscharter und Durchflussscharter Typ XXX-XXXX-XXX
- (5) Antragsteller – ~~Hersteller oder sein in der Gemeinschaft ansässiger Bevollmächtigter:~~
- (6) Anschrift: **MAGNETROL INTERNATIONAL N.V.
Heikensstraat 6
B - 9240 ZELE**
- (7) Die Bauart dieses Gerätes oder Schutzsystems sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) ISSeP, benannte Stelle N° 492 nach Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Rates vom 23. März 1994 bescheinigt, daß dieses Gerät oder dieses Schutzsystem die in Anhang II der Richtlinie festgelegten grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau des Gerätes und des Schutzsystems zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen erfüllt.
- Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Prüfbericht N° 01103 festgehalten.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:
EN 50014, Ausg. 1997 + Abänderungen 1 und 2 von 1999
EN 50020, Ausg. 1994
EN 50284, Ausg. 1999
- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes oder Schutzsystems in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG bezieht sich nur auf die Konzeption und den Bau des festgelegten Gerätes oder Schutzsystems. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes oder Schutzsystems.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes oder Schutzsystems muß die folgenden Angaben enthalten:
 II 1 G EEx ia II C T6

Colfontaine, den 27.08.2001

INSTITUT SCIENTIFIQUE DE SERVICE PUBLIC
Rue Grande, 60 - B7340 Colfontaine
Tél: ++ 32 65 610811 – Fax: ++ 32 65 610808


Renaud Alain
Direktor des Sitzes Colfontaine

Diese Bescheinigung darf nur vollständig, ohne Änderungen und mit der Anlage vervielfältigt werden

(13)

ANLAGE

(14)

EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG N^R ISSeP01ATEX027X

(15) Beschreibung des Gerätes oder des Schutzsystems:

Standgrenzschalter (Schwimmer und Verdränger) und Durchflussschalter (Ventilform und Paddel) bestehen aus einem oder zwei Umkehrmikroschalter, die durch eine Vorrichtung, die einen Magnet benutzt, betätigt werden, und einem geschlossenen Rohr.

Die Umschaltung der Mikroschalter wird durch die Verschiebung einer Magnethülle im geschlossenen Rohr ausgeführt.

Die Magnethülle und ihr zugehörigen mechanischen Vorrichtungen sind von vorliegender Bescheinigung nicht abgedeckt.

Das Gehäuse kann entweder aus Aluminium A360 oder A413, oder aus Gusseisen sein.

Die verschiedenen Ausführungen sind wie folgt kodifiziert :

XXX - XXXX - X XX

Standgrenzschalter
(Schwimmer und Verdränger)
oder
Durchflussschalter
(Ventilform und Paddel)

Baustoff
Grösse und Typ der Verbindung
am Prozess

Schaltertyp

C = nicht hermetischer Umkehrmikroschalter mit Silberkontakten

U = nicht hermetischer Umkehrmikroschalter mit Goldkontakten

W = nicht hermetischer Umkehrmikroschalter mit Silberkontakten

X = nicht hermetischer Umkehrmikroschalter mit Goldkontakten

Siehe Tabelle weiter unten

Diese Bescheinigung darf nur vollständig, ohne Änderungen und mit der Anlage vervielfältigt werden

ANLAGE

EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG N^R ISSeP01ATEX027X

| Kodifizierung für die beiden letzten Digits | Eingangstyp für die elektrische Verbindung | Zahl der Umkehrmikroschalter | Magnettyp | Grösse des Gehäuses |
|---|--|------------------------------|-----------|---------------------|
| 2L | M20 x 1.5 | 1 x SPDT | Rot | Klein |
| 8L | M20 x 1.5 | 1 x DPDT | Rot | Klein |
| 2X | M20 x 1.5 | 1 x SPDT | Rot | Gross |
| 8X | M20 x 1.5 | 1 x DPDT | Rot | Gross |
| 2S | M20 x 1.5 | 1 x SPDT | Gelb | Klein |
| 8S | M20 x 1.5 | 1 x DPDT | Gelb | Klein |
| 2T | M20 x 1.5 | 1 x SPDT | Gelb | Gross |
| 8T | M20 x 1.5 | 1 x DPDT | Gelb | Gross |
| 4X | M20 x 1.5 | 2 x SPDT | Rot | Gross |
| 1X | M20 x 1.5 | 2 x DPDT | Rot | Gross |
| 4T | M20 x 1.5 | 2 x SPDT | Gelb | Gross |
| 1T | M20 x 1.5 | 2 x DPDT | Gelb | Gross |
| 3L | PG16 | 1 x SPDT | Rot | Klein |
| 9L | PG16 | 1 x DPDT | Rot | Klein |
| 3X | PG16 | 1 x SPDT | Rot | Gross |
| 9X | PG16 | 1 x DPDT | Rot | Gross |
| 3S | PG16 | 1 x SPDT | Gelb | Klein |
| 9S | PG16 | 1 x DPDT | Gelb | Klein |
| 3T | PG16 | 1 x SPDT | Gelb | Gross |
| 9T | PG16 | 1 x DPDT | Gelb | Gross |
| 5X | PG16 | 2 x SPDT | Rot | Gross |
| ZX | PG16 | 2 x DPDT | Rot | Gross |
| 5T | PG16 | 2 x SPDT | Gelb | Gross |
| ZT | PG16 | 2 x DPDT | Gelb | Gross |
| AL | 1'' NPT | 1 x SPDT | Rot | Klein |
| DL | 1'' NPT | 1 x DPDT | Rot | Klein |
| AX | 1'' NPT | 1 x SPDT | Rot | Gross |
| DX | 1'' NPT | 1 x DPDT | Rot | Gross |
| AS | 1'' NPT | 1 x SPDT | Gelb | Klein |
| DS | 1'' NPT | 1 x DPDT | Gelb | Klein |
| AT | 1'' NPT | 1 x SPDT | Gelb | Gross |
| DT | 1'' NPT | 1 x DPDT | Gelb | Gross |
| BX | 1'' NPT | 2 x SPDT | Rot | Gross |
| EX | 1'' NPT | 2 x DPDT | Rot | Gross |
| BT | 1'' NPT | 2 x SPDT | Gelb | Gross |
| ET | 1'' NPT | 2 x DPDT | Gelb | Gross |

Elektrische Daten :

- max. Speisungsparameter : : $U_i = 30 \text{ V}$
 $I_i = 0,5 \text{ A}$
- äquivalente Charakteristiken für 1 Mikroschalter :
 $C_i = 4 \text{ pF}$
 $L_i = 3 \text{ } \mu\text{H}$

Diese Bescheinigung darf nur vollständig, ohne Änderungen und mit der Anlage vervielfältigt werden

ANLAGE

EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG N^R ISSeP01ATEX027X

Stückprüfungen :

Der Hersteller muss die Stückprüfung und notwendige Prüfungen durchführen, um sicherzustellen, dass das gefertigte elektrische Betriebsmittel mit der Beschreibung, die der Prüfstelle zusammen mit dem Prototyp eingereicht wurde, übereinstimmt.

Eventuelle Empfehlungen : Keine.

(16) Prüfbericht N^r 01103

Er besteht in allem aus 19 Seiten, mit den hier unten beschreibenden Dokumenten :

- "CODIFICATION Commutateurs de niveau ou débit ATEX EEx ia" (2 Seiten)
- "OPERATING PRINCIPLES" BE 41-325 (4 Seiten)
- "INSTRUCTION MANUAL AND PART LIST" (16 Seiten)
- "HAZARDOUS AREA INSTALLATION INSTRUCTIONS"

Zeichnungen :

| Nummer | Rev. | Datum | Beschreibung |
|-----------|------|------------|---|
| 09-3121 | B | 15.07.1986 | MICRO SWITCH GOLD ALLOY CONTACTS |
| 09-3122 | C | 29.05.1984 | MICRO SWITCH GOLD PLATED CONTACTS |
| 09-3129 | E | 09.1988 | SPDT SWITCH HIGH TEMPERATURE 400°F AMBIENT CONTINUOUS (15 AMPS) |
| 09-3131 | A | 08.1985 | SWITCH |
| 09-3133 | J | 11.2000 | HERMETICALLY SEALED MICROSWITCH |
| 09-6104 | G | 06.1986 | TERMINAL STRIP |
| 09-6158 | D | 02.1999 | TERMINAL BLOCK "BARTEK" |
| C-09-7111 | P | 11.05.1992 | COPPER LEAD WIRE SILICONE INSULATED |
| 09-7167 | H | 19.10.1995 | LEAD WIRE |
| 99-7084 | A | 15.08.1995 | ENCLOSING TUBES |
| 03-7710 | H | 20.01.1994 | TERMINAL BLOCK (DPDT) |
| 99-7197 | A | 18.06.2001 | IS SWITCH ASSEMBLIES |
| 99-7115 | B | 12.06.2001 | HOUSING FLOATS AND DISPLACERS |

(17) Besondere Bedingungen für eine sichere Anwendung :

Symbol X :

- Wenn das Betriebsmittel mit einem Aluminiumgehäuse ausgerüstet ist, müssen alle Vorsichtsmassnahmen ergriffen werden um alle Stösse oder Reibungen, die die Zündung des explosionsgefährdeten Bereichs zur Folge haben können, zu vermeiden.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen : Keine.

Diese Bescheinigung darf nur vollständig, ohne Änderungen und mit der Anlage vervielfältigt werden